

**SCHAEFFLER**

215621

Schaeffler Industrietechnik AG &amp; Co. KG Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno  
BAEX:  
Bolla Consegna / Lieferschein

| Nr. bolla cons.<br>Liefererschein | Nr. spazio<br>Zustellung            | Genehmigt<br>Versandtag |
|-----------------------------------|-------------------------------------|-------------------------|
| 34332824                          | 49246502                            | 2018-09-11              |
| Codice<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Page<br>Seite           |
| 024466                            | 91000733                            | 1                       |
| Nr. di<br>ordine / Zeichen        | Intest.<br>Anzahl                   |                         |
| SE/HMK-PK                         |                                     |                         |

Indirizzo spedi. / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno180201357  
5008572185  
180202134  
BA

Descrizione dell'ordine / Auftragsbeschreibung

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort / Hafen

EXW

NÜRNBERG

| Nr. pos.<br>Pos. Nr.                                   | Nr. pos. / Spediz.<br>Pos. Nr. / Ver. Nr.             | Nr. pos. / Spediz.<br>Pos. Nr. / Ver. Nr. | Quantità (Menge)   | Indirizzo cliente / Kund.-Adresse                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                        | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU |                                           |                    | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>ACCETTAZIONE MERCE<br>Quantità dichiarata: 8160<br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio:<br>Quantità Imballi: 3<br>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 15.09.18<br>Firma: |
| *****                                                  | Numero d'ordine                                       | 0196144                                   |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                        | Bolla                                                 | 34332824                                  |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                        | Magazzino                                             | 73/5061                                   |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                        | N. ordine cliente                                     | 550003883102                              |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                        | Vostro riferimento                                    | 413                                       |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                        | Dati supplementari                                    | 20170714                                  |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 0010                                                   | Nr-art-clie                                           | 9009086675                                |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                        |                                                       | 086498240-6063-10                         |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                        | 086-498-240                                           | F-564327.04.K/0-7#W                       | 8160               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                        | COM-Code DI                                           |                                           |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                        | Paese origine                                         | GERMANIA                                  |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                        | Charge                                                | 0031232054                                | di cui             | 2720# 961469641 001                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                        | Charge                                                | 0031232054                                | di cui             | 2720# 961469728 002                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                        | Charge                                                | 0031232054                                | di cui             | 2720# 961470747 003                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Lista imballi del DDT (gestione vuoti):                |                                                       |                                           | Descriz. clienti   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 816 Verpackungshlse P-42-GE1-225X 40X38-48-A           |                                                       |                                           |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 40X38x225, Polyethylen, 20-42-91-90                    |                                                       |                                           |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz,          |                                                       |                                           |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Schaeffler Group, 812X812X53, PP-RG (PM), 20-38        |                                                       |                                           |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160,                 |                                                       |                                           |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1 |                                                       |                                           |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 24 KLT P-14-G0328 RAL 7001 silber grau-                |                                                       |                                           |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90                 |                                                       |                                           |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 816 Verpackungshlse P-42-OR1-225X 49X47-34-A           |                                                       |                                           |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 49X47x225, Polyethylen, 20-42-91-90                    |                                                       |                                           |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Lista pacchi per spediz.:                              |                                                       |                                           |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Nr.sped/Index Kolli                                    |                                                       |                                           | Peso L.            | tara Nr.espresso                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| MW PAL                                                 |                                                       |                                           | 806 X 606 X 720 mm |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 49246502-001 961469641                                 |                                                       |                                           | 99,0               | 47,3 340476439614696419                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Continuazione 2                                        |                                                       |                                           |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0.

Fax +49 9132 82-4950

09.26

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG &amp; Co. KG - Industriestraße 1-3 - DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno  
BA**EX****Bolla Consegna / Lieferschein**

| No. bolla con-<br>segna / Lieferschein-Nr. | Nr. bolla<br>consegna / Nr.        | Giorno / Spediz.<br>Versandtag |
|--------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|
| 34332824                                   | 49246502                           | 2018-09-11                     |
| Cod. di<br>spedizione                      | Codice articolo<br>Lieferanten-Nr. | Quantità<br>Stück              |
| 024466                                     | 91000733                           | 2                              |
| Nr. di<br>Lineare Zeichen                  | Tafel-<br>Nummer                   |                                |
| SP/HMK-PK                                  |                                    |                                |

IMPRESA / Vendor Code

GETRAG S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

Contra distribution / Lieferant-Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

POSTO SCARIC: 14248

Contra delivery / Lieferort

Destinazione / für Bestimmungsort - Hafen

EXW

NÜRNBERG

| Nr. pos.<br>Platz-Nr. | Nr. art. / Besch.<br>Bauteil / Var.-Nr. | Quantità / Menge<br>Stückzahl / Sachzusammensetzung | Quantità / Menge | PAKETE / BOXEN / Kisten |
|-----------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------|-------------------------|
| MW PAL                |                                         | 806 X 606 X 720 mm                                  |                  |                         |
|                       | 49246502-002                            | 961469725                                           | 98,5 46,8        | 340476439614697256      |
|                       | 49246502-003                            | 961470747                                           | 99,0 47,3        | 340476439614707474      |

Somma per spediz. 49246502 3 colli 296,5 141,4 1,055 m3

**SCHWEITZER, LUDWIGSBURG****AVIEXP34332824**A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo  
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni

Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3

DE-91074 Herzogenaurach

SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457

Indirizzo / Anschrift

Industriestraße 1 - 3  
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-1950

09.24



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-007951 vom 11.09.2018



18-007951

Ludwigsburg, 11.09.2018  
Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                                  |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAURACH</b>                                                                     |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des<br>im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                              |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 14.09.2018</b><br><br><b>Zeit / Temps</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br><b>Ort / Lieu HERZOGENAURACH</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 11.09.2018</b><br><br><b>Zeit / Temps</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                                | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                                | 34302637                                 | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 2.323                           |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                                                | 34310581                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 1.586                           |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                                | 34319615                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 966                             |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                                | 34319768                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 82                              |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                                | 34328934                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 124                             |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                                | 34332472                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 192                             |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                                | 34332488                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 191                             |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                                | 34332505                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 163                             |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                                                | 34332522                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 63                              |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                                               | 34332539                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 307                             |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                                               | 34332564                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 1.003                           |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                                               | 34332593                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 128                             |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                                               | 34332768                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 223                             |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                                               | 34332792                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 360                             |                      |
| 15                                                                                                                                                                                                                               | 34332824                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 297                             |                      |
| 16                                                                                                                                                                                                                               | 34332842                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 190                             |                      |
| 17                                                                                                                                                                                                                               | 34332863                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 215                             |                      |
| 18                                                                                                                                                                                                                               | 34332879                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 67                              |                      |
| 19                                                                                                                                                                                                                               | 34332892                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 376                             |                      |
| 20                                                                                                                                                                                                                               | 34332907                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 262                             |                      |
| 21                                                                                                                                                                                                                               | 34347376                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 80                              |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                                    |                                          | <b>60,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>COLLI</b>                                  | <b>9.198,00</b>                                          |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                              |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50  
Jahre



# CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-007951 vom 11.09.2018

Ludwigsburg, 11.09.2018

Seite 2 von 2

|                                                                                                                                  |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>18</b> Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement<br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                     |                                                                                                                                                 | <b>21</b> Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières                                                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>19</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz<br>Anhänger<br>Fahrer                                                                     |                                                                                                                                                 | Nutzlast in t                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| <b>22</b> Benutzter Grenzübergang                                                                                                |                                                                                                                                                 | <b>27</b> Gut 18-007951 empfangen am Datum / Date<br>Réception des marchandises le                                                                                                                                                                                                    |  |
| <b>20</b> SCHAEFFLER<br>D-91074 HERZOGENAURACH<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur | <b>23</b> SCHWEITZER GmbH & Co.<br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>GETRAG SPA<br>Via del Ciclamini, 5nc - 70026 Modugno (BA)<br>I-70026 MODUGNO<br><b>15 SET 2018</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire<br><i>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</i> |  |